



AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

058 470 70 70
info@ail.ch
www.ail.ch

CHE-105.969.920 IVA

Fattura 900.365.214

Data 21.02.2024
Pagabile entro il 22.03.2024

Cliente 1.013.258

Spett.
SWICA Organizzazione Sanitaria
Via Cantonale 10
6900 Lugano

Conto contrattuale 2.070.472

P.P. CH-6900 Lugano

Post CH AG



Spett.
Primeo Energie AG
Ref. Swica Gesundheitsorganisation
Überlandstrasse 2
8953 Dietikon



Potete consultare la
fattura online



Per l'accesso alla pagina,
si usi il seguente PIN:

6880

Fattura 900.365.214

Calcolo periodico • 10.02.2023-12.02.2024

Elettricità

Contratto 3.076.905 • POD CH10109012345CS000000000000065094
STAB. • Via Cantonale 10, Lugano

21.02.2024	Totale conteggio	CHF	1'676,30
	Deduzione acconti	CHF	-345,00
Totale		CHF	1'331,30
Totale fattura		CHF	1'331,30



Fattura
900.365.214

Cliente
1.013.258

Conto contrattuale
2.070.472

Riepilogo

Elettricità

Indirizzo
Punto di misura (POD)
Condizioni tariffali
Periodo

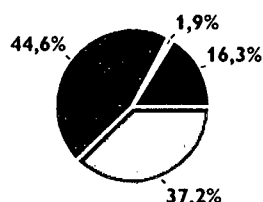
Contratto 3.076.905

STAB. • Via Cantonale 10, Lugano
CH10109012345CS000000000000065094
Casa & PMI 24h tiacqua
10.02.2023-12.02.2024 • Calcolo periodico

Riepilogo dei consumi

Giorni
Consumi (kWh)

368
5'017,00



Ripartizione dei costi
(IVA non considerata)

Riepilogo dei costi

Utilizzo rete	CHF	580,00
Fornitura energia	CHF	695,87
Prodotti sostenibili	CHF	30,10
Tasse	CHF	254,07
IVA	CHF	116,26
IVA 8,1% su CHF 194,33 = CHF 15,74		
IVA 7,7% su CHF 1'305,51 = CHF 100,52		
IVA 0,0% su CHF 60,20 = CHF 0,00		

Totale conteggio CHF **1'676,30**

Piano di fatturazione dei prossimi acconti

Acconto al 20.06.2024	CHF	455,00
Acconto al 20.09.2024	CHF	455,00
Acconto al 21.12.2024	CHF	455,00

Lei è un cliente

tiacqua

Complimenti!

L'energia che utilizza
proviene da fonti
rinnovabili,
prevalentemente
idroelettrico ticinese!



Fornitura elettricità

Richiamate:

- Le Condizioni generali (CG) Fornitura energia elettrica e (CG) Utilizzo Rete distribuzione energia elettrica (Ed. aprile 2019);

abbiamo calcolato il totale delle prestazioni erogate dalla nostra Azienda per la fornitura di energia e/o l'utilizzo rete unitamente alle tasse e contributi legali relativi al contratto 3.076.905, che per il periodo compreso dal 10.02.2023 al 12.02.2024 ammonta a CHF 1'676,30 (IVA inclusa) e fatturiamo il relativo conguaglio.

Nel caso di mancato pagamento entro il termine indicato nella fattura (termine di pagamento) il Cliente è costituito in mora ai sensi dell'art. 102 CO. A decorrere dal giorno successivo sarà dovuto l'interesse del 5% sull'importo scoperto. Saranno inoltre conteggiate le eventuali spese di sollecito.

Contro questa decisione è dato ricorso al Consiglio di Stato ai sensi dell'art. 17 LA-LAEI entro 30 (trenta) giorni dalla ricezione della presente fattura.

In caso di mancato reclamo, questa fattura è equiparata a una decisione giudiziaria definitiva (art. 80 cpv. 2 LEF).

Fattura
900.365.214

Cliente
1.013.258

Conto contrattuale
2.070.472

Dettaglio

Elettricità

Indirizzo
Punto di misura (POD)
Condizioni tariffali

Contratto 3.076.905

STAB. • Via Cantonale 10, Lugano
CH10109012345CS000000000000065094
10.02.2023-31.12.2023 • Casa & PMI 24h tiacqua • Condizioni 2023
01.01.2024-12.02.2024 • Casa & PMI 24h tiacqua • Condizioni 2024

Dettaglio sui consumi

Contatore	Data	Fonte	Lettura	Consumo
Energia diurna				
138612	10.02.2023	AIL SA	61'780,00	
	31.12.2023	Stima	64'791,00	3'011,00
	12.02.2024	AIL SA	65'190,00	399,00
	Totale energia diurna (kWh)			3'410,00

Energia notturna				
138612	10.02.2023	AIL SA	45'999,00	
	31.12.2023	Stima	47'418,00	1'419,00
	12.02.2024	AIL SA	47'606,00	188,00
	Totale energia notturna (kWh)			1'607,00

Consumi (kWh) 5'017,00

Dettaglio sui costi

Posizione	Periodo		Quantità	Prezzo	IVA	Importo (IVA escl.)
Utilizzo rete						
Tassa di potenza installata	10.02.2023-31.12.2023	325,0 giorni	60,00 A	3,300 CHF/A/anno	7,7%	176,30
	01.01.2024-12.02.2024	43,0 giorni	60,00 A	3,800 CHF/A/anno	8,1%	26,86
Tariffa trasporto energia diurna	10.02.2023-31.12.2023		3'011,00 kWh	7,400 CHF/100kWh	7,7%	222,81
	01.01.2024-12.02.2024		399,00 kWh	8,350 CHF/100kWh	8,1%	33,32
Tariffa trasporto energia notturna	10.02.2023-31.12.2023		1'419,00 kWh	7,400 CHF/100kWh	7,7%	105,01
	01.01.2024-12.02.2024		188,00 kWh	8,350 CHF/100kWh	8,1%	15,70

Totale utilizzo rete (CHF) 580,00

Fornitura energia						
Energia diurna	10.02.2023-31.12.2023		3'011,00 kWh	13,800 CHF/100kWh	7,7%	415,52
	01.01.2024-12.02.2024		399,00 kWh	14,400 CHF/100kWh	8,1%	57,46
Energia notturna	10.02.2023-31.12.2023		1'419,00 kWh	13,800 CHF/100kWh	7,7%	195,82
	01.01.2024-12.02.2024		188,00 kWh	14,400 CHF/100kWh	8,1%	27,07

Totale fornitura energia (CHF) 695,87

Prodotti sostenibili						
Tiacqua	10.02.2023-31.12.2023		4'430,00 kWh	0,600 CHF/100kWh	7,7%	26,58
	01.01.2024-12.02.2024		587,00 kWh	0,600 CHF/100kWh	8,1%	3,52

Totale prodotti sostenibili (CHF) 30,10




Fattura
900.365.214

Cliente
1.013.258

Conto contrattuale
2.070.472

Dettaglio sui costi (continuazione)

Posizione	Periodo	Quantità	Prezzo	IVA	Importo (IVA escl.)
 Tasse					
Prestazioni di sistema generale Swissgrid	10.02.2023-31.12.2023	4'430,00 kWh	0,460 CHF/100kWh	7,7%	20,38
	01.01.2024-12.02.2024	587,00 kWh	0,750 CHF/100kWh	8,1%	4,40
Contributo federale energie rinnovabili	10.02.2023-31.12.2023	4'430,00 kWh	2,200 CHF/100kWh	7,7%	97,46
	01.01.2024-12.02.2024	587,00 kWh	2,200 CHF/100kWh	8,1%	12,91
Risanamento ecologico impianti idroelettrici	10.02.2023-31.12.2023	4'430,00 kWh	0,100 CHF/100kWh	7,7%	4,43
	01.01.2024-12.02.2024	587,00 kWh	0,100 CHF/100kWh	8,1%	0,59
Tassa per l'utilizzo del demanio pubblico	10.02.2023-31.12.2023	1° scaglione 4'430,00 kWh	0,930 CHF/100kWh	7,7%	41,20
	01.01.2024-12.02.2024	1° scaglione 587,00 kWh	0,930 CHF/100kWh	8,1%	5,46
Fondo cantonale per le energie rinnovabili	10.02.2023-31.12.2023	1° scaglione 4'430,00 kWh	1,200 CHF/100kWh	0,0%	53,16
	01.01.2024-12.02.2024	1° scaglione 587,00 kWh	1,200 CHF/100kWh	0,0%	7,04
Riserva di energia elettrica	01.01.2024-12.02.2024	587,00 kWh	1,200 CHF/100kWh	8,1%	7,04
Totale tasse (CHF)					254,07

Dettaglio sulla deduzione degli acconti

Data	Fattura	IVA	Importo (IVA incl.)
Acconti			
20.06.2023		0,0%	-12,00
20.06.2023		7,7%	-333,00
Totale deduzione acconti (CHF)			-345,00

Fattura
900.365.214

Cliente
1.013.258

Conto contrattuale
2.070.472

Pagamento

Per eventuali informazioni rivolgersi alle Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA.

Polizza di versamento

PD01-ML-222/19.01

Ricevuta

Conto / Pagabile a
CH02 3000 0004 6900 0387 3
Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA
Casella postale
6901 Lugano

Riferimento
00 00020 70472 00000 40017 95126

Pagabile da
Primeo Energie AG
Überlandstrasse 2
8953 Dietikon

Valuta	Importo
CHF	1 331.30

Sezione pagamento



Valuta	Importo
CHF	1 331.30

Conto / Pagabile a
CH02 3000 0004 6900 0387 3
Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA
Casella postale
6901 Lugano

Riferimento
00 00020 70472 00000 40017 95126

Pagabile da
Primeo Energie AG
Überlandstrasse 2
8953 Dietikon

Punto di accettazione



38 3/16 X P

Sostituire il soffione per doccia e risparmiare costi energetici.

Più di 100'000 famiglie in Svizzera ne beneficiano già!

Fr.
Fr. Fr.
Fr. Fr. Fr.
Fr. Fr. Fr. Fr.
Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.
Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.

Il programma «Schlauer Shower - doccia-co2» finanzia i soffioni utilizzando sovvenzioni per la CO₂.
Lo sapevate che...

... con una sola doccia si consumano fino a 100 litri d'acqua?

... la maggior parte del consumo d'acqua calda in un'economia domestica è attribuibile alla doccia?

... questa acqua consuma più energia di tutte le lampade e gli apparecchi elettrici nella vostra casa messi insieme?

Per ordinare il soffione per doccia al prezzo sovvenzionato:

Variant 1 QR con www.doccia-co2.ch/ail

Scansionate il codice QR con il vostro cellulare →



Variant 2 Modulo d'ordine

Compilate il modulo d'ordine sottostante e inviatecelo



Sosteniamo e raccomandiamo il soffione per doccia a risparmio idrico:



Stiftung Klimaschutz
und CO₂-Kompensation
KSK



Modulo d'ordine per il soffione per doccia

Sì, ordino un soffione per doccia del valore di 37.— Fr. al prezzo di soli 10.— Fr.

(o 24.— Fr. nel caso in cui l'acqua venga scaldata con energie non fossili)

Un soffione per doccia per famiglia - indipendentemente del fatto che siate affittuari o proprietari. Questa promozione si applica solo alle famiglie in Svizzera. Per ogni famiglia può essere ordinata un soffione per doccia al prezzo sovvenzionato. La consegna viene effettuata per posta entro 3 settimane dall'ordine. Tutti i prezzi si intendono incl. IVA e spese di spedizione. La garanzia del prodotto è valida per 2 anni e può essere estesa gratuitamente a 5 anni. I vostri dati non saranno utilizzati o trasmessi per scopi pubblicitari. Installate il soffione per doccia entro 4 settimane dal ricevimento. Nell'ambito della valutazione sono possibili alcune domande sulla soddisfazione del soffione per doccia.

Indirizzo per il modulo d'ordine: Doccia-CO2, Redingstrasse 6, 9000 St. Gallen

Come viene riscaldata la vostra acqua? (barrare con una crocetta l'energia appropriata)

☐ Nafta (Fr. 10.—)

☐ Nafta, boiler elettrico (estate) (Fr. 10.—)

☐ altro (Fr. 24.—)

☐ Gas (Fr. 10.—)

☐ Gas, boiler elettrico (estate) (Fr. 10.—)

Nome

Cognome

Indirizzo

Codice postale, luogo

E-Mail

telefono

Ulteriori informazioni sul progetto «Schlauer Shower» su:
www.doccia-co2.ch/ail
Contatto E-Mail:
info@doccia-co2.ch



38 4/16



Sì, desidero ricevere ulteriori informazioni sui prodotti ecocompatibili e a risparmio energetico.